

Ondergetekende:

Naam, voornaam	
Adres	
Code, gemeente	
Land	
Telefoon, GSM, E-mail	

1. Algemene bepalingen

1.1. Wordt onweerlegbaar geacht deze voorwaarden te kennen en zonder voorbehoud te accepteren. De nietigheid / niet-afdwingbaarheid van een bepaling vervat in één van de artikelen van deze voorwaarden zal op geen enkele wijze het afdwingbare karakter van de andere bepalingen aantasten en indien een dergelijke bepaling echter geldig of afdwingbaar zou zijn indien de bewoording daarvan zou worden aangepast, de duur ervan worden ingekort en / of de reikwijdte ervan worden beperkt, dan zal de betreffende bepaling gelden met inachtneming van de aangepaste bewoording, duur en / of reikwijdte voor zover noodzakelijk om die bepaling geldig te doen zijn.

1.2. Verklaart hierbij aan het evenement / driving experience deel te nemen op zijn eigen verantwoordelijkheid en risico en voor zijn eigen rekening en verantwoording en doet hierbij, voor zichzelf en al zijn rechthebbenden (hierin begrepen, zonder beperking, gezinsleden en erfgenamen) onvoorwaardelijk, onherroepelijk en voor zoveel als wettelijk toegelaten, afstand van elke vorm van verhaal en vordering onder welke vorm dan ook, ten aanzien van Portfolio Services bvba, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2222 Heist-op-den-Berg, Zuidstraat(WIE) 9 bus A, met KBO nr. 0875.143.995 (hierna genaamd TrackXperience.be) en haar zaakvoerders, aangestelde(n) (lasthebbers), vertegenwoordigers, onderaannemers, hostessen, als ten aanzien van elke van de hieronder vermelde personen welke mogelijk, (on)rechtstreeks betrokken zijn bij de organisatie van dit evenement:

- elk bedrijf of organisatie verbonden aan dit evenement;
- de eigenaars, de uitbaters en personeel van het circuit;
- elke andere deelnemer aan -of genodigde van dit evenement;
- (co-)piloten;
- vrijwillige helpers;

alsook ten aanzien van de verzekeraars van alle voornoemde personen / bedrijven / instanties.

1.3. Erkent dat de vrijstelling van aansprakelijkheid op grond van artikel 1.2 betrekking heeft op de werknemers, aangestelden en lasthebbers van TrackXperience.be, ook in geval van vrijwillige fouten, behalve indien ondergetekende een consument is in de zin van artikel I.1.2° van Boek I (Definities) WER.

1.4. Erkent dat de vrijstelling van aansprakelijkheid op grond van artikel 1.2 zowel de contractuele als niet-contractuele aansprakelijkheid omvat; deze betreft zowel fysieke, materiële als morele schade ongeacht of dergelijke schade niet te voorzien of onrechtstreeks was, met uitzondering van de dood van een consument in de zin van artikel I.1.2° van Boek I (Definities) WER, alsook de lichamelijke schade die hij heeft opgelopen.

1.5. Erkent dat de aansprakelijkheid de lichte fout omvat, zowel de incidentele als de habituele, alsook de zware fout, behalve, en enkele in deze laatste hypothese, indien ondergetekende een consument is in de zin van artikel I.1.2° van Boek I (Definities) WER.

1.6. Verbindt zich ertoe TrackXperience.be en de in artikel 1.2 vermelde personen te vrijwaren van elke vorm van aansprakelijkheid ten aanzien van derden door zijn deelname aan dit evenement alsook door zijn fout, schuld, onoordeelkundig handelen of nalatigheid en verbindt er zich toe elke schadeloosstelling, door deze personen verschuldigd ter vergoeding van eender welke schade en letsels voortvloeiend uit het voormelde, aan deze personen terug te betalen.

1.7. Aanvaardt dat TrackXperience.be geen enkele verantwoordelijkheid noch aansprakelijkheid kan en zal dragen voor het mogelijke verlies, diefstal of beschadiging van goederen welke hij meebrengt op dit evenement dewelke TrackXperience.be niet in bewaarneming neemt.

2. Driving experience

2.1. Verbindt zich ertoe, in alle omstandigheden:

- de gordel om te doen en de racehelm op te zetten voorafgaand aan de rit en gedurende gans de rit aan te houden;
- alle instructies en richtlijnen gegeven door TrackXperience.be, marshals, instructeurs en baancommissarissen op te

volgen en dit zowel bij de voorafgaande briefing als tijdens het evenement / driving experience zelf en erkent een exemplaar van het document getiteld "TrackXperience.be – briefing" te hebben ontvangen, waarbij voormelde personen het recht hebben ondergetekende uit te sluiten van het verdere verloop van dit evenement;

- zich te onthouden van beschadiging en verontreiniging van de wagen, het gebruik van alcoholhoudende dranken, het meevoeren en/of gebruiken van verdovende middelen, gebruiken van rookwaar, agressie, het op welbepaalde wijze hinderen van de (co-)piloot. Het is ten strengste verboden te roken in onze wagens.

2.2. Verklaart, zo hij piloot is tijdens dit evenement, 18 jaar of ouder te zijn en in het bezit te zijn van een geldig auto-rijbewijs geschikt voor het voertuig dat hij bestuurt tijdens dit evenement.

2.3. Verklaart in eer en geweten niet te lijden aan haemophilia, geen geschiedenis te hebben of te lijden aan epilepsie, kleurenblindheid of elke andere mogelijke ziekte die ertoe kan bijdragen dat ondergetekende beperkt zou kunnen zijn in het onderscheiden van kleuren en kleurvlaggen en bevestigt niet te lijden aan enige mogelijke ziekte alsook geen medicatie in te nemen die zijn mogelijkheden tot een veilige deelname aan dit evenement negatief zouden kunnen beïnvloeden.

2.4. Zal als een goede huisvader voor het ter beschikking gestelde zorg dragen en draagt alle risico's vanaf de ter beschikking stelling, waaronder alle verlies-, vernielings- en beschadigingsrisico's en is aansprakelijk voor alle schade aan het ter beschikking gestelde goed / voertuig, alsook voor alle schade ten gevolge hiervan (of het gebruik hiervan) in hoofde van TrackXperience.be, alsook in hoofde van eender welke andere persoon. Dit alles ongeacht of ondergetekende aan het ontstaan van voormelde schade schuld heeft of niet, en zonder fout of opzet door derden, toeval of overmacht te kunnen invoeren tegenover TrackXperience.be en verbindt er zich toe de schade met inbegrip van doch zonder beperking tot, reinigungs-, reparatie- en / of vervangingskosten te vergoeden op basis van een bestek, opgemaakt door TrackXperience.be dat aan ondergetekende tegenstelbaar is.

2.5. Verklaart verantwoordelijk te zijn voor de eventuele schade die hij zou toebrengen aan de infrastructuur, met name aan de veiligheidsrails en verbindt er zich toe de schade / kosten te vergoeden op basis van een bestek, opgemaakt door de uitbater / eigenaar van de site dat aan ondergetekende tegenstelbaar is.

2.6. Verklaart dat hij en hij alleen verantwoordelijk is voor zijn daden.

2.7. Mogen wij foto's en filmpjes, waarop u herkenbaar bent, maken tijdens de activiteit? Deze foto's en filmpjes kunnen op onze website of andere sociale media worden geplaatst en/of gebruikt worden voor andere promotionele doeleinden van Trackxperience.be:

- Akkoord
 Niet akkoord

3. Klachten / Aansprakelijkheid

3.1. Indien de aansprakelijkheid (zowel wat betreft haar precontractuele-, buitencontractuele –of contractuele aansprakelijkheid) van TrackXperience.be toch zou weerhouden worden, zal deze in ieder geval beperkt zijn tot het geheel der sommen (excl. BTW) gefactureerd door TrackXperience.be voor de waren/diensten voor dewelke voormelde aansprakelijkheid zou weerhouden worden.

3.2. Niettegenstaande de overige bepalingen van deze verklaring kan TrackXperience.be niet aansprakelijk gesteld worden voor schade ten gevolge van een fout, schuld, onoordeelkundig handelen of nalatigheid van ondergetekende.

4. Toepasselijk recht

4.1. Ingeval van enig geschil is het Belgisch recht uitsluitend van toepassing.

Opgemaakt te, op

Handtekening, voorafgegaan door "gelezen en goedgekeurd"

.....

Le soussigné :

Nom, Prénom	
Adresse	
Code Postal, Commune	
Pays	
Téléphone, GSM, e-mail	

1. Dispositions générales

1.1. Est irréfutablement censé de connaître les conditions et de les accepter sans réserve.

La nullité/l'inapplicabilité de un des articles de ses conditions n'affectera le caractère exécutoire des autres dispositions et si une telle disposition serait valablement ajustée/la durée serait raccourcie/la portée serait limitée, la disposition visée sera valable en tenant compte des termes utilisés, la durée et/ou la portée, à condition qu'ils sont nécessaire pour valider cette condition.

1.2. Déclare par la présente de participer à l'évènement driving experience à ses propres risques et sa propre responsabilité et à condition que c'est légalement autorisé, il renonce en son propre nom en tous ses bénéficiaires (y compris, sans limite, les membres de famille et ses héritiers) sans conditions et irrévocablement à toute forme de recours à l'égard de Portfolio Services SPRL, sise à 2222 Heist-op- den-Berg (WIE), Zuidstraat 9A, BCE 0875.143.995 (ci-dessous appelé TrackXperience.be), ses chefs d'entreprise, ses délégués (agents), les sous-entrepreneurs, hôtesse, même en ce qui ce concerne les personnes sous-mentionnées qui peuvent être impliquées en direct ou indirect à l'organisation de cet évènement :

- toute entreprise ou organisation associée à cet évènement
- les propriétaires, gérants et le personnel du circuit
- tout autre participant ou invité de cet évènement
- les (co)pilotes
- les aides bénévoles

ainsi qu'à l'égard des assureurs de toutes les personnes/entreprises/instances susmentionnées.

1.3. Reconnaît que l'exonération de responsabilité à base de l'Article 1.2 concerne les employés, les mandataires et agents de TrackXperience.be, même en cas d'erreurs volontaires, sauf si le soussigné est un consommateur au sens de l'Article I.1.2. (définitions) du CDE.

1.4. Reconnaît que l'exonération de responsabilité à base de l'Article 1.2. inclut la responsabilité contractuelle et non-contractuelle, en ce qui concerne les dommages physique, matériel et moral, n'importe que ce dommage fût imprévisible ou indirecte, à l'exception du décès d'un consommateur dans le sens de l'Article I.1.2. (définitions) du CDE, ainsi que le dommage physique qu'il a subis.

1.5. Reconnaît que la responsabilité y comprend l'erreur légère, occasionnelle ou habituelle, ainsi que l'erreur grave, sauf et uniquement dans le cas ou le soussigné est un consommateur au sens de l'Article I.1.2. (définitions) du CDE.

1.6. S'engage d'exonérer TrackXperience.be et toutes les personnes mentionnées dans l'Article 1.2. de toute forme de responsabilité vis-à-vis des tiers suite à sa participation à cet évènement ainsi que suite à son erreur, faute, mauvaise conduite ou négligence et s'engage de rembourser à ces personnes, toute indemnité dû par ses personnes comme récompense de n'importe quel dommage ou blessure, s'ensuivant de ce qui précède.

1.7. Accepte que TrackXperience.be ne prendra ni acceptera aucune responsabilité pour la perte, vol ou dégâts éventuels des biens que le soussigné apporte à cet évènement et qui ne sont pas pris en dépôt par TrackXperience.be.

2. Driving Experience

2.1. S'engage en toutes circonstances :

- d'attacher la ceinture de sécurité et de mettre le casque de course avant de commencer le trajet, et de continuer à les porter tout au long du trajet.
- de suivre tous les instructions et directives, données par TrackXperience.be, les Marshals, instructeurs et les commissaires de piste, à la fois pendant le briefing préalable et pendant l'évènement/ le driving experience même. Il reconnaît avoir reçu une copie du document intitulé « TrackXperience.be – briefing » par lequel les personnes susmentionnées ont le droit d'exclure le soussigné de participer à la suite de l'évènement.

- de s'abstenir : d'endommager et/ou de polluer le véhicule, de consommer des boissons alcoolisées, de porter et/ou d'utiliser des stupéfiants, de fumer, de gêner le (co)pilote d'une manière spécifique. Il est strictement interdit de fumer dans nos véhicules.

2.2. Déclare que, s'il est pilote pendant l'évènement, qu'il a au moins l'âge de 18 ans et qu'il est en possession d'un permis de conduire valide pour conduire le véhicule qu'il conduit lors de l'évènement.

2.3. Déclare en toute bonne conscience de ne pas souffrir d'hémophilie, de ne pas avoir des antécédents de ou de ne pas souffrir d'épilepsie, ni de Daltonisme ou n'importe quelle autre maladie qui pourraient empêcher le soussigné de se distinguer des couleurs ou des drapeaux colorés et confirme de ne pas souffrir à n'importe quelle maladie ou de prendre des médicaments qui pourraient influencer sa capacité de participer à l'évènement en toute sécurité.

2.4. S'occupera comme un bon père de famille des biens qui lui sont mis à sa disposition et il supportera tous les risques dès que les biens lui sont confirmés, y compris tous les risques de perte, de destruction et de dommage. Il est responsable pour tous dégâts aux biens/véhicules qui lui sont mis à sa disposition, ainsi que les dégâts résultant de ceci (ou de l'utilisation) pour cause de TrackXperience.be ou pour cause de toute autre personne, indépendamment du fait que le soussigné est origine des dégâts ou pas et sans qu'il pourrait invoquer faute ou l'express d'un tiers, coïncidence ou force majeure vis-à-vis TrackXperience.be. Il s'engage de rembourser tous dégâts, y compris mais non limité au frais de nettoyage, réparation ou frais de remplacement à base d'un devis établi par TrackXperience.be qui est opposable au soussigné.

2.5. Se déclare responsable pour les dégâts qu'il pourrait causer éventuellement aux infrastructures de la piste, plus précis les rails de sécurité, et s'engage d'indemniser tous dégâts ou frais à base d'un devis établi par le propriétaire/gestionnaire de la piste qui est opposable au soussigné.

2.6. Déclare être responsable pour ses actes, et lui seul.

2.7. Est demandé si TrackXperience.be peut prendre des photos ou faire des vidéos pendant l'activité sur lesquels il est reconnaissable. Les photos et vidéos peuvent être placées sur notre web site ou autre médias sociaux et/ou peuvent être utilisées pour autre fins promotionnelles de TrackXperience.be :

- Accord
- non accord

3. Plaintes/Responsabilité

3.1. Si la responsabilité de TrackXperience.be (à ce qui concerne sa responsabilité précontractuelle, extracontractuelle ou contractuelle) serait néanmoins prise en compte, elle sera en tout cas être limitée à l'ensemble des sommes facturées par TrackXperience.be (hors TVA) pour les biens/services pour lesquels la responsabilité susmentionnée serait retenue.

3.2. nonobstant les autres dispositions repris dans cette déclaration, TrackXperience.be ne peut être tenue responsable pour les dégâts suite à une erreur, faute, acte imprudent ou négligence de la part du soussigné

4. La loi applicable

4.1. En cas de litige, seulement le Droit Belge s'applique.

4.2. Ce texte est une traduction en faveur du soussigné, en cas de litige le texte Néerlandophone s'applique.

Rédigé à le/...../.....

Signature, précédée du texte « après lecture et approbation »

.....

Undersigned:

Name, first name	
Address	
ZIP code, city	
Country	
Telephone, mobile, e-mail	

1. GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1.1. Is deemed to be irrefutable to know these terms and to accept them without reservation. The nullity or unenforceability of a stipulation in one of the articles in these conditions shall in no way affect the enforceable character of the other stipulations, and if, however, the stipulation concerned would be valid or enforceable if rewording would be made, its duration would be shortened and/or its scope would be limited, the stipulation in question will apply taking rewording into account, duration and/or scope necessary to make that stipulation valid.

1.2. Hereby declares to participate in this event/driving experience at his own responsibility and risk and on his own account and responsibility and hereby waives unconditionally, irrevocably and insofar as permitted by law, for himself and all his rightholders (including, without limitation, family members and heirs) any form of recourse and claim in whatever form, with regard to Portfolio Services sprl, having its registered office at 2222 Heist-op-den-Berg, Zuidstraat(WIE) 9 box A, with CBE No. 0875.143.995 (hereafter called TrackXperience.be) and its managers, assignee(s) (proxies), representatives, subcontractors, hostesses, and in respect of any of the persons listed below who may be (in)directly involved in the organization of this event:

- any company or organization associated with this event;
- the owners, the managers and staff of the circuit;
- any other participant or invitee of this event;
- (co-) pilots;
- voluntary helpers;

as well as with regard to insurers of all the aforementioned persons / companies / agencies.

1.3. Acknowledges that the exemption from liability under Article 1.2 applies to the employees, assignees and proxies of TrackXperience.be, also in case of voluntary failure, unless the undersigned is a consumer within the meaning of Article I.1.2° of Book I (Definitions) WER.

1.4. Acknowledges that the exemption from liability under Article 1.2 includes both contractual and non-contractual liability; this concerns physical, material and moral damage whether such damage was not foreseeable or indirect, with the exception of the death of a consumer within the meaning of Article I.1.2° of Book I (Definitions) WER, as well as the physical damage he has suffered.

1.5. Acknowledges that liability includes the minor error, both incidental and habitual, as well as the serious error, except, and only in the latter case, the undersigned is a consumer within the meaning of Article I.1.2° of Book I (Definitions) WER.

1.6. Undertakes to indemnify TrackXperience.be and the persons mentioned in Article 1.2 against any liability towards third parties by participating in this event as well as by his fault, guilt, injudiciousness or negligence and undertakes to pay back to these persons any compensation, due from these persons to compensate for any damage and injuries resulting from the aforementioned.

1.7. Accepts that TrackXperience.be cannot and will not bear any responsibility or liability for the possible loss, theft or damage of goods that he brings to this event which TrackXperience.be does not take into custody.

2. Driving experience

2.1. Undertakes, in all circumstances:

- to fasten the seat belt and put on the race helmet before the ride and keep it on throughout the ride;

- to follow all instructions and guidelines given by TrackXperience.be, marshals, instructors and track officials, both at the preliminary briefing and during the event / driving experience itself and acknowledges having received a copy of the document entitled "TrackXperience.be - briefing", whereby the aforementioned persons have the right to exclude the undersigned from the further course of this event;
- to refrain from damage and soiling the car, the consumption of alcoholic beverages, the transportation and/or use of narcotics, the use of tobacco products, aggression, hindering the (co-) pilot in a specific way. It is strictly forbidden to smoke in our cars.

2.2. Declares, if he is a pilot during this event, to be 18 years of age or older and in possession of a valid car driving license suitable for the vehicle he is driving at this event.

2.3. Declares in good conscience that he does not suffer from haemophilia, that he does not have a history or that he suffers from epilepsy, color blindness or any other possible disease that may contribute to the undersigned being limited in distinguishing colors and color flags and confirms that he does not suffer from any possible illness as well as not taking any medication that could adversely affect his ability to participate safely in this event.

2.4. Will take care of the materials made available in a prudent manner and bears all risks from the moment the materials are made available, including all loss, destruction and damage risks and is liable for all damage to the submitted good / vehicle, as well as for all damage as a result of this (or the use thereof) in respect of TrackXperience.be, as well as on behalf of any other person. All this irrespective of whether the undersigned is to blame or not for the occurrence of the aforementioned damage, and can invoke against TrackXperience.be without error or intent by third parties, unforeseeable circumstances or force majeure and undertakes to compensate for the damage, including but not limited to, cleaning, repair and / or replacement costs on the basis of a specification drawn up by TrackXperience.be that is opposable to the undersigned.

2.5. Declares to be responsible for any damage he may cause to the infrastructures, especially to the safety rails and undertakes to pay for damages / costs on the basis of a specification drawn up by the manager / owner of the site that is opposable to the undersigned.

2.6. Declares that he and he alone is responsible for his actions.

2.7. Can we take photos and make videos, in which you are recognizable, during the activity? These photos and videos can be put on our website or other social media and / or used for other promotional purposes of TrackXperience.be:

- I agree
- I disagree

3. Complaints / Liability

3.1. If the liability (both for its pre-contractual, extra-contractual or contractual liability) of TrackXperience.be is nevertheless retained, it will in any case be limited to the total of the sums (excluding VAT) invoiced by TrackXperience.be for the goods/services for which the aforementioned liability would be retained.

3.2. Notwithstanding the other stipulations of this declaration, TrackXperience.be cannot be held liable for damage resulting from an error, guilt, injudicious act or negligence on the part of the undersigned.

4. Applicable law

4.1. In case of any dispute, only Belgian law shall apply.

4.2. This text is a translation in favor of undersigned, in case of a procedure the dutch text is applicable.

Done at, on

Signature, preceded by "read and approved",

.....